

# Revista de Castellón

QUINCENAL ILUSTRADA

ARTE ✧ LITERATURA ✧ HISTORIA

DIRECTOR PROPIETARIO: *Joaquin Barberá López*

## Por los heridos de Melilla



*La Srta. Segarra y el Sr. Bellver, distinguidos aficionados de esta Capital, en una de las escenas más interesantes de «El Nido».*



# Revista de Castellón



— No se devuelven los originales aunque no se inserten. —

— La correspondencia al Director: Asensi, 4 —

## Lo meu tresor

Com çentinel·la avançat de les montanyes de Hirta, se alça una maçisa y almenada torre de aspecte marcadament mig-aval, al peu del poble de Torreblanca.

El viacher que la contempla al pasar en el tren, recorda sens voler les empreses guerreres dels nobles valencians, en aquells temps en que els homes foren mes grans que han segut may.

Esta fortaleça, construïda en lo segle XVI per D.<sup>a</sup> Blanca de Cardona, creuen alguns que doná nom á la veïna vila, pero si esta creencia no está, ni pot estar fonamentada, perque ya en l' any 1397 el poble de Torreblanca fon saquejat per els corsaris berberiscs donant lloch á la espedició que feren les galeres valencianes á Tedelis; viage trunfal en el que el gremi dels blanquers rescatá la custòdia robada, y Jaume Pertusa barrejà la ciutat rescatant també als cristians cautius; darrere de aquelles muralles batega encara atre episodi intim digne de rememrança.

Era dona Blanca fembra principal d' Aragó; de moltes riqueses y machor hermosura. Casada en el cavaller valenciá En Chuseph Isidor Ebri se consideraba tan ditchosa, que dugué el seu romanticisme amorós, fins al punt de oblidar el lujo, la ostentació y tots els plaers socials als que estava tan abeada, per anarsen á viure á la montanya.

Pera lograr el seu desitch, maná fer una torre entre Torreblanca y la mar. Fortalea que al mateix temps que servira de alberg, fora defensa contra els corsaris que llavors intestaben aquelles costes. Y feta que fon la torre, sen vingué á viure als seus dominis.

La desgracia, verinosa rondallera de la felisitat, emboirà pronte aquell idili, perque al poch temps morí son marit en vespres de naixeli un fill que no vá viure mes que poch mesos.

El desconhort fon gran; mes dona de gran pietat y arrailades creencies, se dedicá á favorir en gran manera á les iglesies y convents del maestrat de Montesa, y per sa virtud y caritat, conseguí ser en aquella regió tan volguda y respetada, com ú fora avans en Zaragoza y Valencia per sa hermosura y richees.

Molts chovens cavallers de la ciutat, sabedors de la situació de aquesta viuda, se proposaren interesarla en asiduitats amoroses, visites, cabalgades de caça y tots els artificis que posen en choch els enamorats pera rendir á la dona obchecte de les seues ansies. Pero tots pergueren el temps, perque ella, recatada y honesta rendint cult al recort de son volgut marit, ronegament donaba ouits á les demandes dels humils, y als pobres que de ella necesitaben.

No per aixó oblidá les relacions que la unien á les families nobles en ella emparentades, y en els principals prohoms de Valencia als que servi en gran

manera en la retirada que feren Estelles y Coll al front de els Achermanats el any 1527, puix albergá y aprovisioná á ses espeses durant 15 dies al egercit del noble valenciá.

Conta la tradisió que al retornar vencedor á la torre el Duch de Segorb, li díá á D.<sup>a</sup> Blanca, que en temps de tanta revolta, era perillós pera una fembra que tenia nomená de rica, el viure á soles en un punt en que els corsaris ó la gent malavirada podien sospéndrela ó robarla: A lo que contestá D.<sup>a</sup> Blanca molt tranquila:

—Lo meu tresor el guarde en el soterrani de esta torre, y som açí prou gent pera defensarlo, y la meua vida estich çerta que la defensarán els torreblanquins.

Estes paraules, comentades per els caballers y gent d'armes, se escamparen per el poble donant lloch á que les gents donaren proporcions fantastiques al esmentat tresor de D.<sup>a</sup> Blanca de Cardona.

Pasa el temps. Els corsaris tornaren á fer atre desembarch en aquelles playes; mes al vore que la vila estava defensada per la torre, no foren osats de repetir el atach y caigueren sobre Alcalá, d'ahon foren rechasats en la porta de la Verge de la Poma. (1)

En Torreblanca se feren festes pera solemnizar el bon resultat que había donat la torre pera defensarlos. Tots beneien á D.<sup>a</sup> Blanca, y tot era goich y alegría, quant la darrera nit de festes, estan ballant les dances en la plaça (2), se obrí de sopte la porta de la Iglesia.

(1) Esta image se conserva encara en la iglesia Parroquial.

(2) En tota la región nomenen *Pati* á la plaça de la Iglesia.

Lo juglar y el tabalet s'aturaren. Els dançants y la jovenalla s'achenollaren en silenci.

Un acolit batent la campaneta acompasadament, y el escolá en lo estandart de els agoniçants, ixqué de la iglesia. Els servidors y falconers de la torre duent grans farols empolegats y trists, accompanyaben al Retor que abraçaba tremolós el copó en les sagrades formes. Era el combregar pera D.<sup>a</sup> Blanca que estava moribonda.

Estomordits per la desgracia que s'aveinaba, tots, grans y chiquets, se uniren en luctuosa procesó darrere del Santisim, y era espectacle digne de remembrança el vore baixar per aquell tortuós camí entre el boscache y la malea, trencant la foscor y el silenci de la nit, les alimares de els dançans espurnejant com si deixaren rastres de esteles entre els plecs de la boira. Els fanalots dels servidors de la torre, y el sonar de la campaneta entremesclat en la veu del sacerdot y la remor lluintana que fea tot un poble chemecant pauros plegaries y oracions.

Era la única ofrena que la mort podía rebre de la vida.

Aquella mateixa nit, morí la exemplar senyora modelo de virtuts, deixant desconortats á tots els que habían tengut la sort de tratarla.

Pasats que foren els dies del dol, poch á poch anaren desfilant els servidors de la defunta. La altiva y chegantina torre, quedá solitaria y trista, pero imponent y magestuosa en sa corona de almenes, com etern record de una noble ben fonamentada.

Algúns criats de la morta, recordant la afirmació que asovint fea D.<sup>a</sup> Blanca de que guardaba el tresor en lo soterra-

ni amagat, encegats per la codicia, cregueren fora aquell moment oportú pera apoderarse del or allí acumulat.

En una nit fosca com un mal pensament, obriren la porta de la abandonada torre y entraren recatanse en lo soterrani, duent aixaes y pics pera fer les escavacions necesaries.

En un ardiment digne de millor tasca, començaren á cabar, y la sort els favorí, puix á la mich hora toparen ab una caixeta de ferro.

Aquell encuentre, fon ya motiu de discordia, perque uns volien endúrsela y atres obrirla. Per fí, calculant que ningún puesto era mes segur que aquell pera repartirse el tesoro, forçaren lo pany y uberta que fon la caixa, encontraren dins un atra arquilla de fusta aforrada de damás vermell, que contenía les despulles mortals de un infant.

Aquelles cendres de son volgut fill, eren lo tesoro de D.<sup>a</sup> Blanca de Cardona. (1)

EL BARÓN DE ALCAHALÍ.

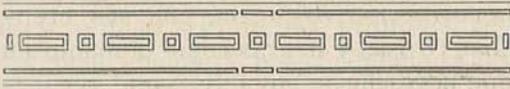
Y como probar intento  
Tan verídica sentencia,  
Corroboro su evidencia  
En la fábula que os cuento.  
Luisito, en el campo, vió  
Negros racimos de moras,  
Entre espinas punzadoras,  
Y á cogerlas se arrojó;  
Pero reprimen su afán  
Los pinchazos y rasguños  
Que en los brazos y los puños  
Y hasta en las piernas le dan,  
Muy sentido el rapazuelo,  
Berrea, llora, se irrita,  
Y maldiciones vomita  
Que casi llegan al cielo;  
Porque encuentra, es natural,  
Soberanamente injusto  
Que por un tan leve gusto  
Le ocasionen tanto mal.  
La zarza, que se defiende  
Contra tirus y troyanos,  
Y sólo sus dulces granos  
A costa de sangre vende,  
Díjole, sin proferir  
Una palabra severa:  
—Quien saborearme quiera  
Mis flechas ha de sentir,  
Y pusilánime ó necio  
Al que me teme, reputo;  
Pues siempre se estima el fruto  
En relación con su precio.  
*Que la delicia mayor  
Trae presto el desencanto,  
Si no se adereza un tanto  
Con la salsa del dolor.*

GERMÁN SALINAS.

---



---




---

## LA ZARZA

—  
FÁBULA

Un filósofo profundo  
Me acaba de convencer  
Que no hay sin pena placer  
En este pícaro mundo,

(1) Aquesta torre es propietat del descendent de D.<sup>a</sup> Blanca, En Joseph Salvador de la Figuera, Marqués de Villoros.



# CRÓNICA

## «TOTA PULCHRA....»

En horas tranquilas y apacibles de ensueño y melancolía, llena la mente y el corazón de gratos recuerdos, llegaron á su oído los acordes armoniosos de un piano, cuyas níveas teclas, accionadas por mano desconocida, pero seguramente diestra y fina, á juzgar por la corrección y limpieza de la interpretación, ejecutaban el movimiento rítmico de una preciosa composición, selecta muestra del genio inspirado de renombrado autor.

En sublime alternativa se sucedían los variados compases, ora lentos y suaves como el murmullo imperceptible de un arroyo, ora graves y sonoros como rumor de impetuoso torrente, ahora cadenciosos como el susurro del aire en la soledad del bosque, luego melancólicos como el crepúsculo vespertino de una tarde gris, presenciado en agreste llanura, ya delicados y primorosos como los rasgos fisonómicos de la linda ejecutante, ya apasionados y vibrantes como el eco de un canto de amor...

¿Quién llegaba á conmover tan fuertemente su corazón? ¿Quién era el hábil artista que sabía arranoar de aquel instrumento las múltiples cadencias que yacían dormidas, como dijera el poeta, en el interior de aquel armazón? Sepámoslo, pues que, hondamente impresionada su alma con las emocionantes melodías, y sacada de sus abstraídas meditaciones con el mágico acento de aquellas notas, ansía conocer y contemplar á su sabor á la distinguida figura que, tan hondamente le ha interesado, descórrase el velo que oculta á aquella

hada misteriosa, hágase la luz, y salvando distancias con paso acelerado, ríndase cuenta de aquella realidad. Embargado por la emoción, presintiendo una grata sorpresa, avanza precavido para no interrumpir con su presencia, quizá extemporánea, el delicado trabajo de aquellas pulidas manos; tras de impaciencia grande, la vislumbra allá en uno de los ámbitos del saloncito, elegante, airoso, sugestiva, absorta, bañada en la áurea claridad de la lámpara que ocupa el centro del recinto, frente al magestuoso clavicordio, con los torneados brazos graciosamente extendidos, haciendo brotar á raudales deliciosas armonías, cuya gracia y belleza paldescen al encontrarse con la suya.

Sí, era *ella*... Se aclaró el misterio: á la fugitiva sospecha, sucedió la realidad; á la duda, la certeza; á las sombras, la claridad meridiana que irradiaba todo su sér; es *ella*, flor de los jardines levantinos, gentil doncella de trigueña tez, perla preciosa de nacarado oriente, la del andar reposado, la del continente sereno, la de la mirada profunda, la de la corrección exquisita, con sus crenchas rizosas y negras como el manto en que la Noche se envuelve, que recuerdan los oscuros cabellos de las gitanas del Albaicín.

No puede contenerse y empieza su salutación en esta forma:

Dios te guarde, genial criatura, yo te saludo y vengo á rendirte el homenaje de mi respetuosa y sincera adoración. Ilustre descendiente de Cides y de Jaimes, de Vicentes y de Juanes, acepta benévola la ofrenda de mis más preciados afectos; yo depositaré á tus plantas alfombras de rosas y azahares que simbolizan de una parte la pureza de las

castas vírgenes y de otra la pasión ardiente que surge tumultuosa y avasalladora allá en el fondo del pecho; por tus azuladas venas corre sin duda sangre árabe, sangre que bulle, que canta, que ríe, que siente, que domina, que consuela y que atormenta, que vivifica y que hiere y aniquila; sangre de aquellas sultanas de los alcázares y torreones que han cantado nuestros poetas, medio ocultas y encubiertas por estrechas celosías.....

Esto dijo el mancebo, y alzando la vista ó só mirarla de frente, la observó inmóvil, silenciosa y ensimismada, indiferente á sus súplicas, sorda á su endecha; ya no pulsán sus manos de marfil el de las teclas, cesó ya la orgía de tonalidades en que su alma se embargara; los dulces acordes que Orfeo envidiara para su lira y Epaminondas deseara para su cítara, trocáronse en prolongado silencio.

Multitud de reflexiones surgieron instantáneamente en su ánimo contristado por la inesperada, súbita mudanza, sin hallar la clave del enigma, y avergonzado y confuso, tras de una profunda reverencia, abandonó pausadamente la estancia.

¿Cómo explicarse aquel cambio repentino? ¿Qué variados pensamientos agitaban su alma? ¿Recordaba tal vez al ausente? ¿Sentía añoranzas de tiempos mejores? ¿Suspiraba? ¿Meditaba? ¿Soñaba? Cuestiones eran estas en donde la mente del mancebo perdíase en mil conjeturas que pudieran descifrar la clave del enigma.

Habló el galán, calló la dama; marchóse aquél dudoso y perplejo ante el inesperado fenómeno psicológico y fuese á contar sus cuitas al viento, que las repe-

tía locuaz en ecos que iban á perderse en la lejanía, llevando á las flores y á los árboles, á los valles y montañas el relato de una historia de amor... que aquellos comentaban conmovidos con el temblaquear de sus hojos glaucas, y estos recibían admirados en sus agrestes grutas y cavidades, donde apenas penetraba el sol y donde yacía acaso el solitario nido del ave, que se estremecía cobijando á sus pequenuelos bajo las templadas plumosas alas....

¿Que quién era la incógnita protagonista de aquesta verídica y fidedigna historia? Las crónicas que á este asunto hacen referencia han sido revisadas cuidadosamente; pero de una parte mi indisciplinada memoria, y de otra el estar escritos los nombres en lengua exótica dificultando su traducción mantienen en una discreta penumbra al galán y á la dama.

Quizá, al correr de los tiempos, podamos hacer las oportunas averiguaciones para el conocimiento de éstos, hasta tanto esperemos.....

MARIANO ORTEGA.



## El espectro de Montaner

(De Tomás Forteza.—Traducción del catalán)

### I

Suspended vuestra escritura  
Señor rey, y descansad,  
Que es la noche tormentosa,  
silba el viento, ruje el mar.  
—Yo no temo al ronco trueno  
Ni al relámpago fugaz;  
Retiraos, pues, escudero,  
Idos y dejadme en paz.—

Y prosigue el rey D. Pedro  
 Escribiendo con afán  
 De D. Jaime de Mallorca  
 El desastroso final;  
 Y murmura tristemente:  
 —Si yo le mandé matar  
 Bien merecido lo tuvo  
 Por rebelde y desleal.  
 No temo, no, de la Historia  
 El juicio frío é imparcial,  
 Tanto no le temo, que ahora  
 Yo mismo lo he de contar.—  
 Y toma otra vez la pluma,  
 Y tacha y vuelve á empezar,  
 Y continúa diciendo  
 Con un trágico ademán:  
 —Fué mi mayor enemigo;  
 Nunca se avino á prestar  
 el debido vasallaje  
 A mi corona real.  
 Menospreciaba á Aragón,  
 Trabó con Francia amistad,  
 Con mi pérfida enemiga  
 Por destronarme quizás,  
 Si él se hubiese declarado  
 Mi vasallo natural,  
 Le habría dado mil pruebas  
 De amor y benignidad.  
 Mas tuvo su merecido,  
 Así los pueblos verán  
 Que no tan impunemente  
 Se huella mi majestad.  
 Así dijo el rey: El viento  
 Silbaba cada vez más  
 Y rujía por el cielo  
 La creciente tempestad.

## II

Pero más honda rujía  
 Más persistente y tenaz  
 En el corazón sombrío  
 De D. Pedro el del Puñal  
 Quien, al escribir su crónica,  
 Quería justificar

Con sofismas y aún embustes  
 Su crimen y su maldad.  
 Empero el remordimiento  
 Que nadie logra acallar,  
 Decía con voz terrible  
 Poco menos, poco más:  
 —Nieto de tu bisabuelo  
 Era D. Jaime; además  
 Unido estuvo á tu hermana  
 Por el lazo conyugal;  
 Luego no era advenedizo,  
 Tío y hermano á la par,  
 En sus venas y en las tuyas  
 Latía sangre real.  
 Te acorrió prudentemente  
 En la guerra y en la paz,  
 Tú le armaste mil celadas,  
 Él no te faltó, jamás.  
 No obstante, tú le pusiste  
 Piedra para tropezar,  
 No obstante, galardonabas  
 A quien le quería mal.  
 Un calumnioso proceso  
 Conseguiste levantar  
 Contra él, comprando con oro  
 Los jueces, el tribunal.  
 ¿Olvidaste el parentesco  
 Y hasta el amor fraternal?  
 Tus afectos de hombre honrado,  
 Tu conciencia, ¿dónde está?  
 El rey quería escribir  
 Mas no lo lograba ya  
 Porque la mano crispada  
 No hacía más que temblar;  
 Y escuchaba en la tormenta  
 Con un rumor infernal:  
 —Ante tamaña injusticia,  
 Clío grave ¿qué dirá?

## III

Dan las doce: En el palacio,  
 A impulso del vendabal,  
 Los góticos ventanales  
 Se abrieron de par en par.

Alza la vista medrosa  
 El rey, y con ansiedad  
 Vé un espectro, vé una sombra  
 Pausadamente avanzar;  
 Es anciano caballero  
 Respirando dignidad,  
 Su yelmo, cota y espada  
 Mira en la sombra brillar;  
 Legajo de pergamino  
 Lleva en sus manos, y ya  
 El legajo levantando  
 Parece que quiere hablar:  
 —¡Infame!—le dice—¿tiemblas?  
 Soy Montaner el leal,  
 Historiador de Aragón  
 De entera veracidad.  
 Yo de héroes y caballeros  
 Narré proezas sin par,  
 Las barras de Cataluña  
 En mí ensalzadas verás.  
 Ellos lucharon por Dios  
 Abatiendo al musulmán,  
 Tú has ofendido á la Patria  
 A Dios y á la Cristiandad.  
 Rey inicuo, rey verdugo,  
 Esto te enseñó quizás  
 Mi Historia...? No la has leído,  
 O si la has leído, mal.  
 Mallorca, Sicilia, Francia,  
 Cerdeña, Grecia..... ¿no están  
 Publicando nuestra gloria?  
 Ya no te acuerdas?... Pero ¡ah!  
 Pobre D. Jaimel... De niño,  
 Infantillo angelical,  
 Con mi capa lo cubría  
 O mi cota de metal.  
 Escribe: mira si puedes  
 Tu propia infamia borrar,  
 Y si no, la pura gloria  
 De esta historia que aquí esta.

.....  
 Vió el escudero, del alba  
 A la débil claridad,

Entrando en la regia cámara,  
 Un cuadro terrible asaz:  
 El manuscrito, esparcido,  
 La pluma bajo el sitial,  
 Y al rey hundido en la silla  
 Con cadavérica faz.

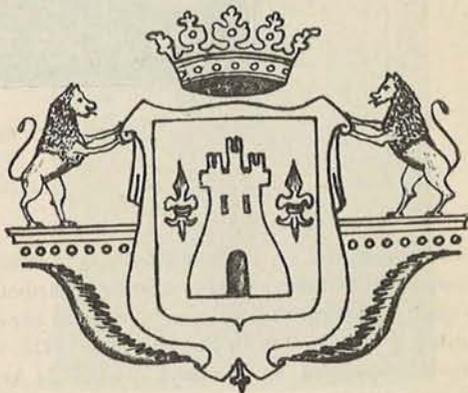
EMILIANO BENAGES.



## El antipapa Pedro de Luna (BENEDICTO XIII)

(CONCLUSIÓN)

Si alguna culpa hay que imputar á Benedicto XIII en la prolongación del Cisma de Occidente, es precisamente á partir del rompimiento de Perpiñán cuando, en justicia, so la debe sacar á relucir, puesto que de él solo dependió desde entonces la unión pacífica de la Iglesia y no hizo nada por conseguirla. Solo después de aquella infructuosa entrevista, es cuando se le pueden aplicar y resultar justificados los duros calificativos con que fustigan los autores extranjeros la proverbial testarudez del antipapa.



ESCUDO DE PEÑÍSCOLA

Pronto se vió abandonado Pedro de Luna por todos aquellos que hasta entonces habían estado con más ó menos fé sujetos á su obediencia, pues el rey y los prelados de Aragón, los embajadores de Castilla y Navarra y otros muchos personajes que habían resuelto separarse del

antipapa, celebraron un Convenio en Narbona con los representantes del Concilio de Constanza, comprometiéndose solemnemente á no volver á la obediencia del de Luna. El rey D. Fernando le escribió repetidas veces, dándole cuenta de este acuerdo y recomendándole la sumisión, y el mismo San Vicente Ferrer (que había sido hasta entonces uno de sus más ardientes defensores), no consiguiendo tampoco atraerlo con sus exhortaciones, le acusó públicamente de perjuro y de rebelde, y dió á conocer en muchos puntos el edicto por el cual el reino de Aragón se apartaba de su obediencia.

Nada de esto hizo mella en el ánimo del in-

pretensiones y declaró excomulgados á todos los que se habían apartado de su obediencia.

Entre tanto, el Concilio de Constanza, que aún continuaba reunido y había elegido á Martín V como verdadero y único Papa, empezó á formar en 5 de Noviembre de 1416 un proceso contra Benedicto, vista la insistente negativa de éste en renunciar su fingida dignidad. El día 26 de Julio de 1417, después de haber enviado á Peñíscola una última embajada que no obtuvo resultado, se dió por terminado el proceso y se dictó sentencia, condenando al antipapa á perder todos sus derechos y dignidades y declarándole perjuro, cismático y hereje; pero el tenaz Pedro



CRÁNEO DEL ANTIPAPA PEDRO DE LUNA

flexible aragonés. De Perpiñán huyó á Colliure y después á Tortosa, con tres ó cuatro Cardenales que le permanecían adictos y alguna servidumbre; y á mediados de Diciembre de 1415, no creyéndose seguro en ninguna ciudad de Aragón, se trasladó con su reducida Corte al castillo de Peñíscola, que le fué cedido por el Maestro de la Orden de Montesa D. Romeu Corbera. Allí estableció su residencia, nombrando nuevos Cardenales (muchos de los cuales se negaron á aceptar), expidiendo bulas y breves que no tenían cumplimiento, y celebrando poco después un Concilio que le confirmó en sus erróneas

de Luna no se sometió á aquel fallo, y continuó titulándose Papa y, como á tal, realizando actos que solo tenían resonancia entre su menguada y atónita hueste de Cardenales, á quienes el grave y sombrío continente de aquel desdichado iluso infundía cierto supersticioso respeto.

Así vivió todavía seis años, teniendo por morada un formidable torreón y por basilica la reducida capilla del castillo, en la que reunía sus raros Sínodos y celebraba las ceremonias del culto. Desde lo alto de aquel peñón inexpugnable, lanzando excomuniones y anatemas contra todos los que le habían relegado al olvido,

contemplaba con amargura las azules ondas del Mediterráneo, que le separaban para siempre de aquella Roma de sus ensueños, donde residía un Papa que él se obstinaba en calificar de intruso.

Poco antes de su muerte, exigió bajo juramento á su pequeño cónclave de cuatro Cardenales, que eligiese para sucederle á una persona de su obediencia, con objeto, sin duda, de que no quedara interrumpida la defensa de su ploito. (1) Dispuestas, por último, otras varias cosas y hecho su testamento, por el cual legaba á la Sede Apostólica la villa y el castillo de Peñíscola, entregó su alma á Dios al amanecer del día 23 de Mayo de 1423, á los 29 años de su exaltación al Solio y 89 de edad, siendo enterrado en la capilla del castillo con las vestiduras y atributos pontificales. (2)

\* \* \*

Si amarga y turbulenta fué la vida de Pedro de Luna, no fueron menos extraordinarios los sucesos que se desarrollaron á su muerte, como si hasta más allá de la tumba persiguiera un triste sino á aquel extraño personaje.

Cuentan los historiadores de su época, que por los años 1430, habiendo concedido Alfonso V de Aragón á los deudos del antipapa

para hacerse cargo del cadáver y sacarlo de Peñíscola, fué abierta la sepultura, de la que comenzó á salir tan suavísima fragancia, que todos los presentes tuvieron el suceso por milagro, encontrándose el cadáver incorrupto ó intactas sus vestiduras, lo que contribuyó más todavía á extender los rumores acerca de la santidad de Benedicto XIII.

Trasladados á Illueca con gran pompa los fúnebres despojos, fueron colocados sobre un severo túmulo en la misma cámara del palacio de los Lunas que había visto nacer al antipapa. Varias lámparas ardían constantemente en aquella especie de santuario, que visitaban no sin cierto fervor los aragoneses, hasta que en el año 1537 un Visitador de la Orden del Císter que pasaba por allí en dirección al Monasterio de Piedra, afeó el culto que se tributaba al cadáver de un hombre que la Iglesia había condenado como hereje, y entonces se deshizo el túmulo, se encerró el cadáver en una modesta urna de madera y se tapió la cámara mortuoria.

(1) Así lo verificaron en 10 de Junio de 1425 los dos Cardenales que entonces se hallaban en Peñíscola, llamados D. Juan Lobera y D. Jimeno de Oña, eligiendo como sucesor de Benedicto al canónigo y paborde de la Catedral de Valencia D. Gil Sánchez Muñoz, natural de Teruel, el cual tomó acto seguido el nombre de Clemente VIII. Comunicado el nombramiento á los otros dos Cardenales, uno de ellos, llamado D. Domingo Bonafé, español como los de Peñíscola y que se encontraba en Barcelona, se mostró conforme con la elección; pero el otro, el francés D. Juan Carriere, que á la sazón se hallaba en Francia, no aprobó el acto de sus compañeros y, á instancias de su protector el Conde de Armañac (gran partidario del Cisma), eligió antipapa á un clérigo francés, que se tituló Benedicto XIV y vivió algunos años en la oscuridad y el olvido. D. Gil Sánchez Muñoz trató pronto de renunciar una dignidad que á todas luces era ridícula, pero se lo impidió de momento el rey de Aragón D. Alfonso V, que quiso utilizarlo como arma contra el Papa de Roma, por haberse éste declarado á favor de la casa de Anjou en las guerras de Italia. Por fin, y gracias á la intervención del Cardenal de Foix, legado de Martín V, renunció el antipapa su trono en 1429, obteniendo en recompensa el obispado de Mallorca, donde murió.

(2) «Todos afirman que el Papa Luna murió intoxicado, y que el autor del tósigo fué quemado en el arenal, junto á Peñíscola, donde hasta hoy por memoria hay un mojón de cal y canto». Esto dice Viciano, pero no se conserva el mojón, ni memoria de él.—«Es opinión general—dice la *Hist. ecles. de España*—que Benedicto Luna murió envenenado por un fraile dominico, el cual confesó su delito y murió descuartizado por cuatro caballos». (T. Llorente: *España, sus monumentos y artes*, etcétera. Tomo de *Valencia*, pág. 206).



PEÑÍSCOLA.—PUERTA DE ENTRADA Á LA CIUDAD,  
LLAMADA «PORTAL FOSCH»

Ocupada la villa de Illueca en 1810 por las tropas francesas, la tumba del antipapa fué profanada por un grupo de soldados ébrios, que buscaban los tesoros del palacio de los Lunas, y

no hallando en ella por toda recompensa más que la momia del difunto, la arrojaron violentamente por una ventana, yendo á caer en el cauce del río Aranda. Las aguas de éste arrastraron los restos de Benedicto XIII y les dieron en su seno silenciosa y definitiva sepultura, excepción hecha del cráneo, que habiendo quedado detenido en la confluencia de aquel río con el Isuela, fué recogido y guardado por unos labriegos del pueblo de Saviñán, quienes lo entregaron más tarde á los Condes de Argillo, actuales poseedores de aquella histórica reliquia y del vetusto palacio de Illueca. (1)

Tal fué el término que tuvo la extraña odisea de aquel infortunado magnate, algunos de cuyos más salientes episodios fueron relatados por él mismo en las diversas obras que dejó escritas (2). De su memoria se conserva recuerdo perenne en muchos puntos, pues fueron numerosas las fundaciones, donaciones y privilegios que otorgó á las iglesias del reino de Aragón y á muchas del extranjero. A él se debe la reforma del cimborio del templo de la Seo de Zaragoza, á cuya iglesia regaló en 1405 los bustos de plata de San Valero, San Vicente y San Lorenzo, y el curioso facistol del coro, que lleva esculpidas sus armas pontificias. También aparecen estas en la portada de la capilla de San Victorián del Monasterio de San Juan de la Peña (Huesca), cuyo abad D. Juan Marqués, promovido á aquella dignidad por Benedicto XIII, destinóle en ella sepultura, á cuyo fin se construyó un hermoso nicho que allí todavía se conserva, y que, como hemos visto, no llegó á ocupar el famoso antipapa. Otra obra suya es la reconstrucción del Convento de San Pedro Mártir de Calatayud, que destinó para que fuesen enterrados en su iglesia los miembros de su familia.

(1) A la amabilidad del Sr. D. Luis Bordiu y Garcés de Marcilla, actual Conde de Argillo, que se ha dignado facilitarnos las fotografías, debemos el poder incluir en este trabajo los curiosos fotograbados del cráneo de Benedicto XIII y la cámara donde nació este famoso personaje. Desde estas columnas nos place enviar al referido aristócrata el testimonio de nuestra gratitud.

(2) No damos aquí la lista de sus obras, porque la trae muy completa y detallada Latassa en el tomo II de su *Biblioteca de escritores aragoneses*. Una de las más interesantes es la titulada *De las consolaciones de la vida en todo género de adversidades*, publicada por Rivadeneyra en el tomo 51 de su *Biblioteca de Autores Españoles*. Benedicto XIII, como todos los hombres eruditos, poseyó una rica biblioteca particular, cuyos libros han sido adquiridos recientemente por el *Institut d'Estudis Catalans* de Barcelona.

Respecto á donaciones de alhajas, además de las que hemos indicado al hablar de la Seo de Zaragoza, regaló varias á la Catedral de Valencia, juntamente con algunas caldmáticas y casullas; al Monasterio de Santas Creus y á la Cartuja de Scala Dei envió también ornamentos y reliquias, y á la Catedral de Tortosa (de cuya sede algunos autores creen que fué obispo), (1) regaló un pectoral ó relicario, una preciosa cruz procesional, un cáliz con patena y algunas otras alhajas. También existe en este templo, sirviendo hoy de fuente bautismal, una hermosa pila de mármol, que fué surtidor de un jardín en el castillo de Peñíscola y tiene esculpidas en sus ochocaras el blasón de los Lunas y las armas pontificias de Benedicto XIII.



PEÑÍSCOLA.—IGLESIA DE LA ERMITANA

(1) Se fundan los que tal creen, en el hecho de haber ocupado la silla tortosina, en vida de Benedicto XIII, dos obispos llamados Pedro de Luna, uno de 1339 á 1407 y otra de 1410 á 1415, de los cuales, especialmente del segundo, es muy confuso lo que se sabe. Es posible que el antipapa (que llegó á tener disputas con el Cabildo de Tortosa cuando el nombramiento del primer Pedro de Luna) se reservara para sí aquel obispado en 1410, como se reservó el arzobispado de Zaragoza y la Pabordía de Tarragona, pero de esto nada dicen el P. Villanueva, O'Callaghán, el P. Manuel Luna y otros autores que han historiado el episcopologio de la Iglesia de Tortosa y la vida de Benedicto XIII. Aquellos dos prelados se consideran sobrinos del célebre antipapa.

Pero donde se guardan mayor número de recuerdos del famoso antipapa y cree aún el asombrado viajero que ha de ver surgir su silueta descarnada de entre los viejos baluartes, es en la pintoresca población de Peñíscola, cuya ciudad conserva casi intacto el histórico castillo de los Templarios, último refugio del obstinado Pedro de Luna.

Allí pueden visitarse todavía el formidable torreón que le sirvió de morada; la pequeña iglesia del castillo, que él convirtió en Basílica; la llama la «Escalera del Papa Luna», que está tallada en la misma roca y desciende hasta el mar, la cual es fama que se construyó de orden de Benedicto, para huir por allí si sitiaban el castillo, y por la que solía bajar el antipapa para contemplar el Mediterráneo en horas de amarga melancolía; el «bufadó», al que la leyenda ha señalado análogo destino, y que consiste en un gran orificio que comunica con cierto inexplorado subterráneo, por donde penetran las aguas del mar en días de tempestad; y otros muchos recuerdos, que han servido de pasto más á la tradición que á la historia. (1)

## Gacetilla

El erudito arqueólogo é ilustre escritor, Excmo. Sr. Barón de Alcahalí, honra hoy las columnas de esta publicación ofreciendo en ella las primicias de un hermoso cuento de asunto provincial «*Lo meu tresor*». Este trabajo pertenece á la colección de «Cuentos Castellonenses» que fué premiado en los últimos «Jochs Florals» celebrados en Valencia, por la sociedad «Lo Rat Penat».

(1) También se conservan en la iglesia parroquial de Peñíscola, como memoria de Benedicto XIII, algunas joyas regaladas por éste. Tales son: un sencillo cáliz de plata dorada, que era utilizado por el antipapa cuando celebraba en la capilla del castillo, y en el cual aparecen cincelados sus blasones; una cruz procesional, de cristal y plata, ejemplar muy interesante de orfebrería gótica, que lleva varios esmaltes con imágenes de santos y los escudos de Valencia y Benedicto XIII; y otra soberbia cruz procesional, también de plata y de exquisita labor gótica. Asimismo se conserva allí un relicario para *lignum crucis*, regalo del antipapa Muñoz, sucesor de Benedicto en el solio de Peñíscola.

LUIS DEL ARCO.

## PASATIEMPOS

### GEROGLÍFICOS COMPRIMIDOS

|     |
|-----|
| 210 |
|-----|

|     |
|-----|
| 222 |
|-----|

#### Lologrifo numérico

|   |   |   |                |              |                |                    |                     |                 |
|---|---|---|----------------|--------------|----------------|--------------------|---------------------|-----------------|
| I | 2 | 3 | 4              | 5            | 6              | .                  | —                   | Nombre de varón |
| 4 | 5 | 3 | 1              | 2            | .              | —                  | Población de Murcia |                 |
| 3 | 5 | 6 | 2              | .            | —              | Nombre de una flor |                     |                 |
| 3 | 5 | 6 | .              | —            | Prenda militar |                    |                     |                 |
| 4 | 2 | . | —              | Nota musical |                |                    |                     |                 |
| 6 | . | — | Punto cardinal |              |                |                    |                     |                 |

#### Combinación

### UN ASTRO

Con las letras de estas palabras, debidamente combinadas, formar lo que indican.

### Charada

Nombre de mujer el *todo*;  
otro de mujer *tres-cuarta*;  
y lo mismo *una segunda*.  
¡Qué curiosa es la charada!

#### Las soluciones en el próximo número

Soluciones á los Pasatiempos del número anterior:

#### A LOS GEROGLÍFICOS

1.º TRA - PO SILABARIO  
(silaba) (rio)

2.º ANTEBRAZOS

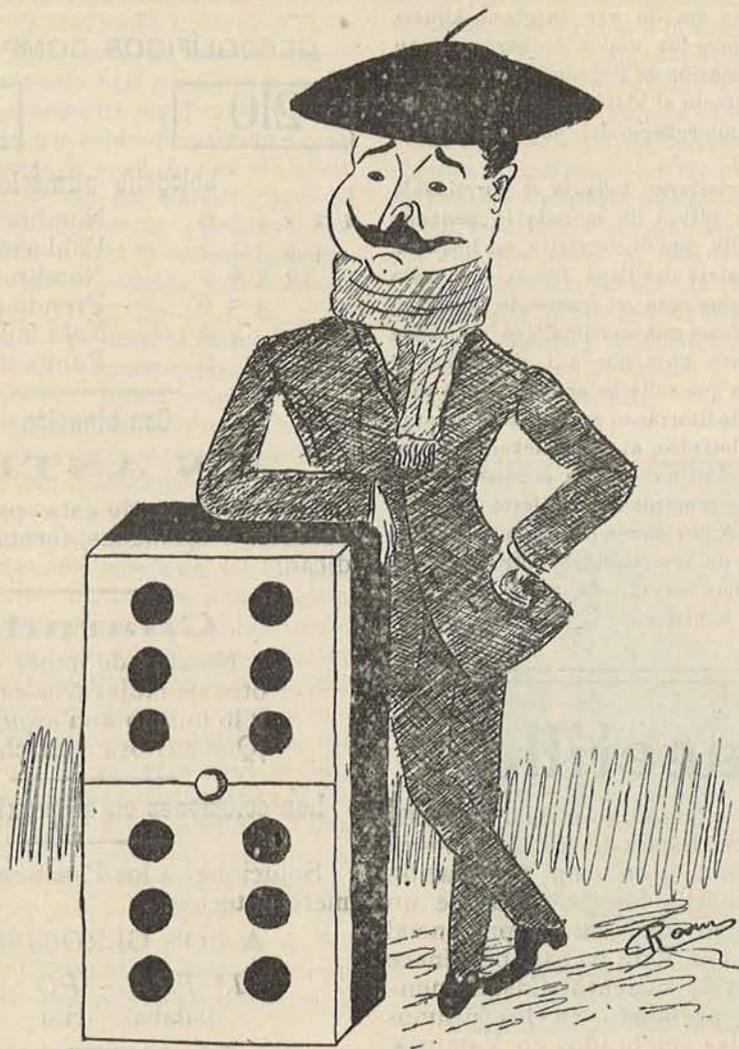
A la charada: *Solideo*

A la tarjeta: *El duo de la Africana*

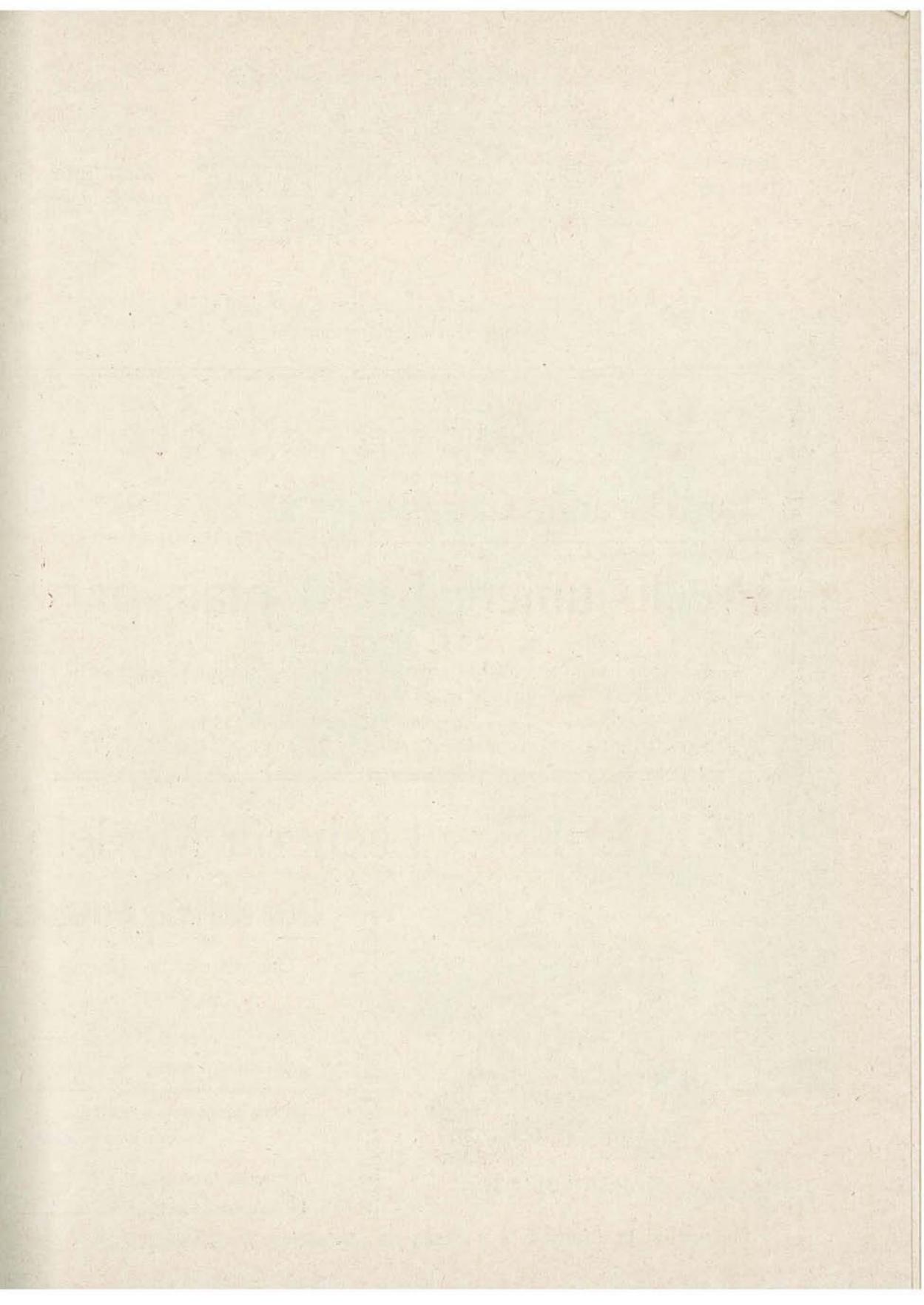
Al rombo:

M  
G A S  
M A R I O  
S I N  
O

Castellón: Imp. J. Barberá



El que ayer iba á partir  
decidido á combatir  
al frente de un *requeté*  
hasta vencer ó morir  
por su rey y por su fé,  
nos ha dado el gran camelo;  
porque hoy limita el anhelo  
de sus bélicos ardores,  
á *vencer*.... en el chamelo  
y á *morir*... de mal de amores.



**Despacho:**

Pí y Margall, 57  
CASTELLÓN

**Depósito:**

—XIMENEZ, 10—



Cuenta corriente  
con el Banco de  
España y Credito  
Lyonnais.

**Direcciones:**

Telefónica FLORS  
Telegráfica FLORS



— Vista general de la Fábrica en Almazora —

Teléfono: Castellón, número 87

= *Lo Inconcebible* =

Gran Bazar de Calzado para Señora y Caballero  
Primero y único en su clase

Precio único: 10'50 ptas. par

**A ELEGIR**

Todo suela y cosido con piel de O-saria, Dóngola, y Charol. = Zapatos Se  
ñora estilo Luis XV, precio único 7 ptas. par.

Calzados para Niños y Niñas á precios más baratos que nadie.

Géneros garantizados.—Antigua casa de GODÉS.—COLÓN, 32, CASTELLÓN.

**LOS ALPES :: Lechería Modelo**

LECHE CONDENSADA



MARCA "EL OSO"

LECHE CONDENSADA

**Leche pura fresca garantizada**

Chocolates -(-) Quesos -  
- MANTECAS -  
- Natas -(-) Requesones  
y demás postres de leche. -

Servicio permanente á domicilio  
en botellas precintadas

Certificado de análisis  
del Laboratorio Químico Municipal.

— Despacho: G. Chermá, 8 y Plaza de Canalejas, 2.-CASTELLÓN —